

西方驻北京外交官认为

中国实行调整并非对外经济政策有所改变

【路透社北京二月四日电】(记者:迈克尔·兰克)中国在奉行对世界经济开放门户的政策方面正在犹豫,但是西方外交官今天在这里说,这种新态度并不意味着回到自力更生的哲学上去。

最近若干星期来,外国企业家,特别是热情地参加“中国热潮”的日本人,已在重新考虑他们的计划。

因为中国方面已修订了若干工业项目,由此表明他们现在觉得,他们原先步入国际经济社会的步伐是过于雄心勃勃了。

但是,中国尽管在砍

削它无力进行的项目,却仍计划继续进口数量有限的外国技术。

中国的一项重大决定是取消日本人在上海附近的宝山建设的造价二十亿美元的钢厂的第二阶段。但是外交官们一致认为,这是由经济压力造成的。

一位外交官评论说:“取消划不来的工厂的毕竟不仅仅是中国。”

宝山钢厂除了造价高昂外,还有着另外一些问题:地基松软意味着要使用上万根钢筋水泥桩加固基础;海岸附近有一个巨大的沙洲,可能给运送矿石的船只造成问题。

一位外交官说,“在围绕这一项目存在上述种种问题的情况下,决定取消第二阶段建设实在是明智的。”

但是另一些外交官说,问题也许是言过其实了,当目前的挫折过去了

——也许到一九八五年时会过去——第二阶段可能会重新进行。

一位德国外交官说,虽然中国已严重地过份使用了其基建投资潜力,可是不相信中国的外贸政策有了根本性改变。

美前驻苏大使沃森说

美苏正在走上冲突的道路

【路透社华盛顿二月八日电】美国前驻苏大使托马斯·沃森今天说,两个超级大国正在“走上冲突的道路”,除非它们改变它们的政策。

他说:如果苏联或美国不改变它们的做法,那么这样走下去,到了一定的时候就必定会爆发一场冲突,比方说,在今后二、三十年内。

曾经当了十四个月的大使而在卡特总统于上个月下台时离职的沃森说,里根政府对苏联采取的新的强硬态度可能产生适得其反的结果。

他在接见电视记者时说:“我们最不愿意处于这样的地位:我们试图吓唬俄国人,而俄国人却迫使我们摊牌。”

【法新社华盛顿二月八日电】沃森今天说,在伊朗问题上,莫斯科和华盛顿可能“走上冲突的道路”,如果伊朗目前的政府倒台,苏联可能入侵伊朗。

他说:“我们在伊朗问题上可能发生冲突。”

沃森说,如果伊朗政府垮台,苏联人有入侵伊朗的可能性。

美经济学家举行苏联经济问题座谈会

莱文说,苏新的五年计划最出人意外的是资本投资增长率持续大幅度下降。这反映了苏把重点放在改善设备使老厂现代化上面,而不是建立全新的工厂

【美联社华盛顿二月八日电】美国经济学家说,苏联新的五年计划中规定的资本投资达到战后空前最低水平,这使他们感到意外。这项五年计划将在本月晚些时候在共产党代表大会上正式通过。

已经公布的关于这个计划的指导方针明确规定今后五年内每年平均投资增长率为百分之二点六,而在上一个五年计划期间

为百分之三点六。这个数字还不到苏联经济在一九七一年到一九七五年期间达到的增长率的一半,当时的增长率为百分之六十四。

宾夕法尼亚大学经济学教授莱文说,“这个指导方针草案中最出人意外的”就是资本投资增长率持续大幅度下降。

莱文在从事俄国问题高级研究工作的凯南研究所主办的周末座谈会上讲,这种投资增长率下降的情况反映了俄国采取的这样一种战略,即把重点放在通过改善设备来把老厂现代化上面,而不是建立全新的工厂。

莱文说,“这个政策的目的是要促进采用新技术的活动以扭转生产率增长速度下降的趋势”,自从六十年代以来这种生产率增长速度下降的趋势一直影响苏联的经济。

但是他指出,今后几年,这种投资持续下降的情况可能给苏联的中央计

【法新社北京二月八日电】柬埔寨前国家元首西哈努克亲王今天宣布,他愿意领导由柬埔寨反对金边亲越现政权的各派力量组成的联合阵线。

西哈努克亲王从北朝鲜首都平壤寄给法新社驻北京分社一项声明,列举了如果要他同意领导这样一个联合阵线必须满足的一系列条件。

其中的一个主要条件是中国得象对红色高棉那样向西哈努克的部队大量提供物质、军事、医疗和经济援助。

西哈努克亲王说,他愿意同红色高棉合作。他过去是拒绝这样做的。

【法新社北京二月八日电】西哈努克亲王的声明改变了他去年宣布的不同波尔布特政权合作的决定。声明的发表刚好是在明天在新德里开幕的不结盟国家外长会议的前夕。

亲王在声明中说:“如果中国和红色高棉接受我的条件,我同意领导一个政府和一个统一战线同越南在柬埔寨实行的殖民主义战斗。”

西哈努克亲王说,中国恢复了组织新的统一战线的主张。这显然是指中国总理赵紫阳两周前访问泰国期间发表的讲话。赵当时曾重申,中国愿意看到亲王领导一个抗越联盟。

西哈努克还要求一旦统一战线取得对柬埔寨的控制,所有有武装的派别要“完全解除武装”,并要求“国际保证(柬埔寨)中立。”

这个前统治者赞同中国和红色高棉政权表示同意按照达成一九五四年巴黎协议后实施的方针,建立一支驻柬埔寨的国际维持和平部队和一个新的国际监督委员会。

【合众国际社北京二月八日电】西哈努克亲王今天说,中国和红色高棉必须首先接受五项条件。

他积极返回政治和军事舞台的开头两项条件是:这个国家必须重新命名为柬埔寨CAMBODIA,而不叫KAMPUCHEA,并恢复他以前的国旗和国徽。

高棉人民解放阵线不予置评

【法新社曼谷二月八日电】柬埔寨前首相宋双领导的高棉人民解放全国阵线今天说,它对有消息说柬埔寨前国家元首西哈努克亲王有条件地愿意领导抗越联合阵线一事“无可置评”。

该阵线发言人说:“我们没有什么反应……无可置评。”该阵线领导人宋双已表示有可能领导联合阵线,同已被推翻的红色高棉政权合作,共同抗击越南支持的金边政府。

“我认为(西方)过低估计了苏联经济的力量”,这包括苏联巨大的能源和重要矿物蕴藏,以及克里姆林宫通过国营手段来缓和苏联消费者的欲望和期望的能力。

然而,美国经济部的苏联事务专家费什巴赫在座谈会上说:“我认为苏联是无法象过去那样对付过去的。”

费什巴赫指出,八十年代的日益恶化的劳工危机,以及苏联各穆斯林民族和其他非俄罗斯民族出生率过高,将给苏联造成严重的经济和社会问题。

费什巴赫说,据估计苏联适于劳动年龄的人口总数净增长数字在一九七六年达到二百七十万人这个空前高的数字。到一九八六年将下降到二十八万五千人的最低水平。这将限制苏联经济发展所能利用的人力资源。

费什巴赫说,今后一些年,克里姆林宫大概将被迫对经济进行根本改革,“以放松国家机构对经济日常活动的严格控制,甚至达到象波兰或南斯拉夫那样允许店主、农民和家庭手工业实行某种自治的程度”。

邦德说,总的来说,

西哈努克亲王宣布

愿同红色高棉合作领导抗越统一战线

夏希率领巴代表团抵新德里

说巴法正就德斯坦关于阿富汗问题的建议制订细节

【法新社新德里二月八日电】巴基斯坦今天断然排除在这里召开不结盟国家外长会议期间同阿富汗举行会谈,但是表示希望,法国一月二十七日提出的建议可以成为结束阿富汗危机的“补充方法”。

今天率领代表团抵达这里出席会议的巴基斯坦外长阿迦·夏希说,他的政府在同法国接触,以制订出吉斯卡尔·德斯坦总统建议的细节。法国总统的建议要求所有被“指控——不管正确与否”干涉阿富汗事务的国家召集起来开会。

夏希说,联合国大会十一月二十日决议可以同法国建议“结合起来”。

“会谈可以根据十一月二十日决议开始,而在某个时候,参加会议的国家可以扩大,以包括安理会这个常任理事国,一些不结盟国家和伊斯兰国家会议的某些成员国。”

夏希列举了阿富汗和其两个邻国会谈程序中的四个“重要因素”。

会谈应在联合国秘书长的倡议下举行,会谈将由巴基斯坦、伊朗和阿富汗执政的人民民主党代表之间进行,联合国将致力于帮助在正义和公正的基础上取得政治解决以及联合国十一月二十日决议应为开始这种会谈的基础。

里陶丁对不结盟运动趋势感到不安

希望同阮基石探讨解决柬埔寨问题的种种办法

【路透社吉隆坡二月八日电】马来西亚外交部长里陶丁今天说,不结盟国家应该重新致力于不结盟运动的原有目标,以便恢复它在全世界心目中的信誉。

他对不结盟运动的目前趋势表示不安,因为成员国之间似乎出现了可能影响不结盟运动的信誉、目标和总的愿望的争论。

他在动身去新德里参加明天开幕的不结盟国家外长会议之前在这里的一次记者招待会上说,不结

盟运动应该在把成员国团结在一起这方面取得进展。然而,他说在成员国之间,看来大有不遵守不结盟原则的情况存在。

关于同越南外交部长阮基石会晤的问题,里陶丁说他们将广泛地讨论这一地区的问题,其中包括柬埔寨问题。

他希望探讨“解决”这个问题的种种办法,并相信,如果有在这一地区实现和平与稳定的共同目标,这一点是可以做到的。

部长阮基石今天说,在他所说的中国威胁消失之前,柬埔寨不可能从柬埔寨撤出越南军队。这次新德里外长会议根本无权讨论柬埔寨问题。

阮基石叫喊不结盟外长会议无权讨论柬埔寨问题

香港《大公报》文 美钢琴家谈中国行

美钢琴家克拉普克说她对中国青年的钢琴水平、听众欣赏西洋音乐的能力留下深刻印象

【香港《大公报》一月二十七日文章】题：美钢琴家谈中国行

美国女钢琴家吉塔·克拉普克最近结束访问中国回到华盛顿，并谈及她对中国的印象。

她在北京开过演奏会，举行了音乐讲座，对中国青年的钢琴水平、听众欣赏西洋音乐的能力，留下深刻印象。她说，我打算明年再去中国访问。

吉塔·克拉普克特别提到中国听众在欣赏她演奏钢琴时那种屏息静听、全场丝毫没有杂声的情景。她说，听众们在这个时刻全心投入音乐，一切

思想意识进入了高度寂静境界。她认为这是中国文化的表现。

例如她选择弹奏舒伯特一首奏鸣曲作品。这首乐曲结构细致，音色丰富，需要听众在很长的一段时间内集中精神细心咀嚼，才能对它有所心领神会。

她对《华盛顿邮报》记者描绘那一次音乐会进行的情况说：“整个大厅坐满了听众，走廊的一半也站满了听众；可是他们专心聆听演奏，从表情上看到他们对乐曲的境界迅速作出反应，静到几乎地板上跌落一支针也可以听

到的程度。这使得演奏者感觉到：演奏需要多长时间，听众们就付出多长时间，来领会乐曲的内容，用不到演奏者有所顾虑。这显出听众们内心具有应该怎样欣赏音乐的自律能力。希望中国听众在更多地接触西洋音乐后，不要丧失这项内心修养。”

吉塔·克拉普克在北京听几个中国青年在她面前弹奏钢琴。她讲述当时的感受说：“有一个十二岁的学生弹奏韦伯的回旋曲。他一开始拨动手指就让我吃惊。他充分表现出已经掌握到这个曲子的风格，弹奏得疾徐有致，对于乐曲的组织形式显示出有极其成熟的理解。

美农业部农产品外销局说

中国今年收成将比去年有所提高

【美联社华盛顿二月四日电】美国农业部今天说，虽然中国一九八一年的收成比上一年有所提高，但迹象表明，在今后几年内，中国将继续大量进口粮食。农业部农产品外销局说，影响今年的冬小麦（去年秋天播种的）收成的气象条件，迄今比影响一九八〇年冬小麦收成的恶劣条件要好。

与此同时，外销局说，中国同外国粮食供应商——其中包括美国一家公司——达成了“一系列长期的双边协定”，这意味着在今后几年内将有创纪录的粮食进口。

西德将成为国际武器市场上的重要竞争者

西德目前是世界上第六大武器生产国，每年平均出口武器价值八亿七千五百万美元

【美国《商业周刊》二月五日一期文章】题：武器出口激增

当今年春天施密特和里根在华盛顿会晤时，西德总理大概会告知美国总统：波恩将成为销售额为二百亿美元的国际武器市场上的一个重要竞争者。

德国已经是世界上第六大武器生产国，每年平均出口武器八亿七千五百万美元。它现在准备公开地以世界武器交易商的面目出

“然后，一个十五岁的女孩子弹起萧邦的钢琴曲。从琴键发出的声音，充分传出乐曲所要表达的那份柔情和欲望，洋溢着波兰人的感情，并且弹得如此流畅。我想如果让萧邦听到，他会流出眼泪的。”

克拉普克今年三十一岁。她生长在一个音乐世家。父亲是旧金山交响乐队的小提琴手。母亲也擅长钢琴。哥哥是大提琴演奏者，妹妹是小提琴手。她有在许多地方演奏钢琴的经验，这次到中国去，除了欣赏中国听众喜爱音乐和具有高尚文化修养外，还呼吸到中国音乐界的清新空气。她说：在中国演奏，你无需象西方国家那样，要考虑到音乐界巨头们对你的看法，以及舆论界加在你身上的压力。

外国人——看中国

【共同社东京二月五日电】日本新自由俱乐部众议员山口敏夫，今天在众议院就中日经济关系质询铃木首相和田中通产相的看法，铃木和田中分别作了答辩。

山口：由于在中国发生了日本企业的工程项目中止、合同中断的事情。政府在指导上有欠考虑的地方。

田中通产相：除宝山钢铁厂以外，还没有正式的废除合同通知。目前情况是，没有正确地掌握实际情况。（企业就援用出口保险问题）商量不是完全没有。不过，先决条件是掌握实际情况。如果实际情况弄清楚了，当然也必须考虑那样的事情。

山口：我想听听首相相对日中关系的想法。

铃木首相：日中关系必须搞成安定的关系，而不可以是过去那样冲动的关系。必须向成熟的实际业务性质的方面发展。冲动经济问题需要作为经济问题进行能够接受的处理，日中关系要用长远的眼光发展下去。

【日本《产经新闻》二月五日评论】田中的答辩的分量与其说是立即援用出口保险，不如说是向中国方面提出警告，要它在废除合同的场合充分赔偿损失，以免发展成为（要立即援用出口保险）这种严重事态。总而言之，表明宝山钢铁厂第二期工程等“废除合同问题”进入了严重的阶段，值得注意。

铃木首相的答辩是表明了忧虑，表示了企业方面需要冷静地处置的判断。

【共同社东京二月五日电】外务省领导人五日联系到中国中止建设大型成套设备问题，表示担心说：

“由于建设中止而向日本企业赔偿，是民间的问题，可是，这样的事情如果继续下去，就会引起日中两国的彼此不信任，给整个日中关系带来影响。”

这位领导人还说：“正在通过日本大使馆调查情况，必要的话，也不妨派人去。”这表示，如果日本企业和中国的赔偿谈判没有进展，政府就准备出面。

一个潜在的竞争者，但是，迄今为止，华盛顿一直没有作出多大的努力出口这种坦克。XM—1坦克的生产线的装备只适于美国的军火消费，而且，这种坦克的引擎存在的问题（特别是在沙漠中行走的时候）使得这种坦克不大可能卖给中东。但是，要是美国决定在今后的某个时候出口XM—1型坦克，那么，豹式坦克将会同它进行激烈的竞争。大多数观察家认为，德国的坦克在可靠性和火力方面明显地优越于美国的坦克。豹II式坦克的售价为一百五十万美元，而XM—1坦克的售价为一百二十万美元。

瑞典是世界上第七大军火出口国

瑞典是世界上第七大军火出口国。

瑞典《晚报》最近透露了有关这方面的一些情况。这家报纸说，在武器问题上，瑞典有“两副不同的面孔”：一副是“和平天使”的面孔。瑞典代表在联合国裁军会议上总是大谈和平与裁军。另一副是“军火商”的面孔。瑞典的武器出口迅速增加，一九七九年比一九七七年增加了一倍。每天从瑞典港口起运的军火价值达四百六十万克朗。

尽管瑞典武器在国外大量销售，但从原则上说，这些武器在很多情况

下是禁止出口的。每一项出口都得经政府批准。一九七一年，瑞典议会决定不得向处于下列状况之一的国家出口武器：①交战国；②有可能卷入武装冲突的国家；③内部存在武装动乱的国家；④可能以武装镇压人权的国家。

事实上，瑞典当局和军火公司历来对出口武器都不声张。哪些公司出口，出口何种武器，出口多少，出口对象等，在瑞典商业部都有材料，但这些都盖上了“机密”印章。从瑞典向下列一些国家的军火出口，即可

看出这些原则并未得到认真的遵守。这些国家是：马来西亚、印度尼西亚、巴基斯坦、印度、伊朗、沙特阿拉伯、阿根廷。除上述国家外，瑞典武器的重要买主尚有北欧的挪威，西欧的英国、意大利、西德、瑞士、法国，东欧的南斯拉夫，非洲的加纳、肯尼亚、尼日利亚以及美国、加拿大、澳大利亚等。瑞典军火市场发展最快的是东南亚地区。

瑞典有一百三十家公司获准制造军火，其中大约有三十家是搞出口的。

这三十家中最大的是博福斯公司，

它主要生产大炮和弹药，其出口量大约占瑞典武器出口总值的二分之一。

除了经瑞典政府批准的武器出口外，瑞典各公司还常常把显然有军事价值的产品作为“民用物资”出口。

瑞典舆论界常常有要求限制军火出口的呼声，但实际上限制不住。国防大臣和三军总司令等公开表示，军火出口可增加国家收入，并使瑞典的军工技术得到发展。如果单靠国内订货，瑞典的军火工业便无法维持下去。（许福瑞寄自斯德哥尔摩）

西太后爱照像怕当模特儿

爱新觉罗·溥仪

西太后是个很爱照像的人，生日这一天就更愿留一张纪念像了。这张纪念像与平时不同。平时照的是便装；而这一天是化妆摄影。西太后化装成菩萨，李莲英化装成韦陀，韦陀是司保卫之职的神。他与门神不同，门神是一对，贴在大门的左右，左边是尉迟敬德，右边是秦琼；而韦陀是把后门的。现存的寺院中，在正殿本尊的背后，隔扇墙外，面朝北，双手合十，双肘横捧着“降魔杵”的神像，就是韦陀。它身穿甲冑，威风凛凛。

李莲英就化装成韦陀，不过他比较瘦，不那么威风凛凛就是了。另有宫女扮成童男童女相陪。那张像是在船上照的，近景是荷花。

担任摄影师的是德龄的哥哥。他是随他当驻德国公使的爸爸在德国时学来的。当时照像是个十分新鲜的玩艺，不象现在这样普遍。德龄的哥哥会这么一手，就很受到西太后的赏识。西太后对这张像很关心，庆祝活动过去后的那天早朝，草草处理了一下朝政，就提前退朝，到寝宫去看新洗出来的照片。她很满意，重赏了德龄的哥哥。

在她未发现照像这玩艺以前，很醉心于画像，曾经请美国画家卡尔女士为她画过油画像。但发现照像以后，对画像就不感兴趣了。因为西太后怕当模特儿，当模特儿太累。其实那油画像也并不是西太后自始至终当模特儿；当她发现卡尔女士画衣服、背景并不必须她当模特儿时，就让宫女穿了她的衣服代替她。只是画面部的时候她才自己当模特儿。

卡尔女士给西太后画的那张像是大大美化了她，把个年近花甲的老太婆画成少妇。众人为了讨好她，都说画得很像。其实她心里明白，那是阿谀逢迎。当她看到照像比画像真实，她就喜欢照像了。

清宫轶闻

国际市场农产品价格

（一九八一年二月三日）

品名	芝加哥市场 (三月份近期货收盘价格) (美元/蒲式耳)
小麦	4.78
玉米	3.64
燕麦	2.18
大豆	7.65
豆油	23.83
品名	纽约市场 (三月份近期货收盘价格) (美分/磅)
食糖	26.55
棉花	89.00

【《纽约时报》十二月十四日文章】题：易卜生如何培育出了现代戏剧

批评家兼易卜生研究家本特利说：“自易卜生的剧本问世以来，世界上出现的每件作品，如果不是把他作为范本，就是导向另一极端。每个人，只要他从事现代戏剧创作，他就一定得同这位巨人般的戏剧之父打交道——或则爱他，或则恨他，但从来不会无视他。”确实，易卜生在肖伯纳、斯特林堡、奥尼尔这些伟大的戏剧家身上留下了他的印记，并且通过他们之手，这位挪威戏剧家的遗产一直存留至今，影响了本世纪成长起来的每一个戏剧家。

虽然，易卜生以《玩偶之家》和《社会支柱》这些描写中产阶级的现实主义剧本闻名于世，他的整个戏剧生涯实际上跨越了三个不同的时期，每个时期都以不同的方式对后世产生影响。他早期那些很富诗意的史诗剧，预示了先锋派戏剧运动的到来；例如阿尔弗莱德·费里，这位后来对超现实主义产生如此影响的人，一八九五年曾在巴黎排练上演过易卜生的《培尔·金特》，并因此为他创作《乌布·罗伊》提供了大量的经验。还有，易卜生最后一个时期那些越来越带隐喻性质的作品，则预告了一种全新戏剧的产生。在这类戏剧中，现实主义被摒弃，代之而来的是更富象征色彩的戏剧。

按某些批评家的说法，就连契诃夫也从他那儿得益非浅。

托尔斯泰在谈到契诃夫的剧本《海鸥》时说：“这个剧本读起来就好像是易卜生写的。”而且批评家后来总是指出，契诃夫在那个剧本中所采用的通贯全剧的象征，几乎同易卜生在《野鸭》中采用的象征如出一辙。

不过按易卜生的传记作家梅耶的说法，“直接受他影响的是肖伯纳。”正是肖伯纳那篇著名的论文《易卜生主义的精华》，使得这位最受人们欢迎，经受时间考验的戏剧家的形象青史长留。他所描绘的这位

美《纽约时报》文章

《易卜生如何培育出了现代戏剧》

“社会先驱”、现实主义大师的戏剧家肖像，转而又影响了那些风格全异的剧作家：诸如格兰维尔·巴克和高尔斯华绥；奥斯特本、韦斯克和英国其他愤怒的年青一代；还有美国的密勒、赫尔曼和奥德茨。至于阿尔比的看法，即戏剧不应只是娱乐观众，还得批评社会，同上述观点是完全一致的。

这不是一幅完整无缺的肖像画。正象阿切儿只是根据易卜生的一些上乘剧本，就把他赞为新的戏剧艺术创新者，而忽视了他另一些更有意思的结构革新那样，肖伯纳的论文也只是想把一个戏剧家杂芜矛盾的经历，塞进一个贴了思想剧标签的干净整洁的包裹中去。实际上，肖伯纳在颂扬易卜生的时候，是在按他的意象重塑易卜生的形象。

肖伯纳，这位当时在小说创作上失败的人，毕竟是在《易卜生主义的精华》一文发表之后，才把注意力转到戏剧上来的。他的早期作品，例如《康蒂坦》，无论其形式还是内容，都承袭了易卜生的一套。而标志肖伯纳开始坚持不懈地反对婚姻制度的《女性追求者》一剧，其中刻划的人物性格实际上也属于所谓“易卜生俱乐部”中的一些人物性格。

斯特林堡是易卜生在斯堪的纳维亚半岛上的一位对手。

实际上，斯特林堡开始创作时是一个易卜生的崇拜者。已故的克勒曼在他最后一本书中写道：“斯特林堡写的《父亲》一剧和其他现实主义剧本中采用的技巧，都是从易卜生那儿学来的。”

但是，历时日久，斯特林堡的敌对情绪就愈演愈烈，以至最后竟指控易卜生偷了他的思想。斯特林堡之所以有这种对立情绪，是因为他日益担忧易卜生对他作品的影响。

斯特林堡比易卜生年轻十二岁，当他开始创作的

时候，易卜生这位老前辈已被欧洲称为戏剧大师，因此他不得不打出自己的旗帜，以示与自己的良师有别。

斯特林堡的崇拜者中最有名的是奥尼尔。他把斯特林堡称为“我终生的灵感所在”。

不过，这并不是通过斯特林堡，易卜生才对奥尼尔产生影响的。这个年轻的作家还在高中的时候，就已读了《易卜生主义的精华》，而他早期的剧本《苦役》则处处可以看到肖伯纳和易卜生的影响。一位评论家就把该剧说成是，娜拉砰地一声关上大门出走之后发生的事情。”

易卜生留给奥尼尔，还有密勒、阿尔比和其他一些戏剧家的永久性的遗产是家庭题材和遗传罪恶。

曾经翻译过大部分易卜生剧本的菲尔德说，易卜生是“第一个懂得达尔文主义精神含意的戏剧家”，从这点来说，“奥尼尔最伟大的剧本也就是易卜生式的剧本”，这就是对家庭的探讨，并且使这种探讨越来越深入到灵魂的深处。

对于密勒改编过《人民公敌》，并且由于他的剧本具有论争的性质，人们通常只是把他同易卜生剧本中的社会倾向联系在一起。

其实他的许多剧本，从《推销员之死》到《美国时钟》，由于焦点也是集中在家庭问题上，因而也是易卜生式的剧本。

对于密勒这一代人来说（其中还包括赫尔曼、奥德茨和英奇），他们这些人之成为戏剧家，很明显是受了易卜生的影响。但是他们这些人，还有二流的戏剧家，想从易卜生那儿得到的东西，只是他的那些创新中最易理解的东西，亦即他的现实主义戏剧艺术和戏剧题材。在这过程中，易卜生的许多更为激进的倾向给冲淡了，或被忽视了。

世界
文艺

附近的格里奈角。

除此之外，还有其他纪录。五十三岁的澳大利亚人伦福德在十一年内横渡海峡十九次。

海峡征服者中年纪最大的是五十八岁的美国人康基尔麦。美国姑娘莫德尔被认为是最年轻的海峡女征服者，她渡过海峡时，年仅十四岁。一九七九年十一岁的南非人阿德索努渡过海峡，他到达彼岸时已经奄奄一息。

世界上最快的缆车

【意大利《新日报》一月十四日消息】题：世界上最快的缆车

世界上最快的缆车在意大利北部特兰托省现代化滑雪中心平佐洛运行几天了。实际上在平佐洛这一段（长七百八十九米，循环道长一千五百零六米）速度可达每秒四点五米，运载量每小时一千五百七十五人。

这套设备是新阿古迪

奥公司的技术员和工艺师在仅仅六个月内设计和建造的。在缆车客运和货运设备方面，意大利这家公司在世界上是遥遥领先的。在最近十年中，缆车运输设备有了很大发展。由于运用现代技术和新材料，缆车运输，不仅速度加快了，而且载运量和安全水平都显著地提高了。这套设备有一个比较重要的特点，就是自动控制系统。

「奥德赛」远征到的地方

历史学家们一直想猜透荷马史诗《奥德赛》中主角奥德赛出海远征的线路，但是，一直没有成功。因为他们无法猜出史诗中神话人物命名的海洋和国家的名称。为了揭开这个谜，西德历史学家沃尔夫兄弟想出了一个独特的方法。他们仔细研究了史诗中有关奥德赛出海远征时战舰的航行方向、距离、速度以及所经海域的风力、水流变化等资料，然后，再与地中海地区的地图相对照，用这种方法，他们弄清了史诗中所说的风神爱奥洛普国是海岸陡峭的突尼斯，史诗中所说的风神爱奥洛普国就是马耳他。

八旬老人骑自行车环球旅行

芬兰一位八旬老人维尔基宁骑自行车七千五百公里，进行环球旅行。维尔基宁是保险公司的职员，一九七二年开始环球旅行。除了横渡大洋时坐船以外，其余时间他都是骑自行车。他的车上插着一块牌子，上面写着“他游历过的国家的名称”。其中有北美、欧洲和亚洲的许多国家。不久前，他到了澳大利亚。

退休教师步行万里

国立远东大学退休教师萨曼诺夫步行五千五百公里，进行长途旅行。萨曼诺夫于一九七九年七月，从莫斯科出发，想去莫斯科观看奥运会。但是，途中萨曼诺夫不幸得病，只有记者只身来到莫斯科，病愈以后，萨曼诺夫继续西行。于去年十二月到达莫斯科，然后继续西行。他对记者说：“卫国战争期间，我在沃尔霍夫，就是到那里去。一方面打过仗，我现在旅行的路线，就是到那里去。”萨曼诺夫立下宏愿，要游遍国内五百个大城市。萨曼诺夫在退休历史名胜文化古迹和工厂企业，于在退休后开始实现自己的夙愿。以上摘自苏联《劳动报》。

路透社评台湾羽协改名为中国台北羽毛球协会

【路透社东京一月二十七日电】中国和台湾之间关于在国际奥委会和其他世界体育组织中的会籍问题的长期政治斗争，今天看来将要结束。

台湾的一支代表队以“中国台北羽毛球协会”名义出现在上周的日本羽毛球公开赛上表明了这一点。

一九七九年十月二十五日国际奥委会在日本名古屋通过了一项决议：

规定设在台北的国家奥委会必须由“中华民国”改名为“中国台北奥委会”。

国际羽毛球联合会主席、瑞典的斯特兰·莫林和中国台北羽毛球协会主席吴文达周末的讲话，证明了在两个中国问题上的这一突破。

莫林说，台湾接受“名古屋决议”使国际羽联与北京领导的世界羽联的合并有可能实现。

莫林说，“今年五月二十六日，我们将在东京召开一次重大会议，在日本‘尤伯杯’（女子）比赛期间，讨论国际羽联和世界羽联的统一问题。”

国际羽联在一九七七年九月二十九日的伦敦特别全会期间分裂成两个。因为国际羽联的成员拒绝驱逐台湾，一九七八年二月二十五日由十九个亚洲和非洲国家成立了世界羽联。

吴说，台湾政府批准了它改变名称。

他说，“我们的国家奥委会也制定了新旗的草图，预计本月将提交给在洛桑的国际奥委会。”

吴说，他不知道台湾的其他体育组织是否会跟着行事。

但是他说，自行车协会也已经改名为中国台北自行车协会。

日本羽毛球协会的一位负责人说，由于新的名称不违反与北京的一项体育协议，因此邀请了台湾参加这次日本羽毛球公开赛。

徐亨赴瑞士同奥委会主席萨马兰奇会谈

【台湾《中央日报》一月二十四日消息】国际奥委会我国籍委员徐亨，中华奥会副主席丁善理、三位代表的行囊中携秘书长李炎于二十四日飞往瑞士洛桑，与新任国际奥委会主席萨马兰奇，以新修改的国际奥会宪章为依

据，对有关我国会旗、会歌问题，作第三度会谈。带着几面新设计的我国奥委会会旗草图，将提交给国际奥委会执委会审核。

路透社评两伊战争

说防务分析家们认为战争主动权已转到伊朗手里

【路透社伦敦二月四日电】(记者:莫里斯)这里的防务分析家们今天说,尽管报道说,伊拉克正在大肆购买武器,但是历时将近五个月的海湾战争的主动权,现在已经转到伊朗人手上去了。

这些防务分析家不重视巴格达的如下说法:伊拉克向法国定购的六十架幻影式战斗轰炸机的第一批飞机交货后,伊拉克的作战力量将大大加强。

分析家们说,伊拉克空军需要若干时候才能消化这些武器,因为这种武器并不是到手就能用于战争的。

另一方面,伊朗在争取时间向入侵军队发动进攻方面是没有什么可以损失的。

他们说,五十辆到一百辆据说已经运给伊拉克的陈旧的坦克,无论如何,对于伊拉克的作战力量不会有什么影响,而且至少在理论上也不是伊朗的英国造的首领式坦克的对手。

伊拉克已经承认损失它在战前二千七百辆坦克中的三百辆。分析家们说,可能还有许多辆坦克陷在伊朗西南胡齐斯坦省的泥泞的荒原中。

虽然巴格达同莫斯科订有长期的友好合作的条约,但是伊拉克人已经暗示,苏联可能已经停止武器供应。

第一副总理塔哈·亚辛·拉马丹本周在记者招待会上说,“苏联已经停止执行战前同伊拉克签订的合同。”

不过他拒绝谈论现在是否还有任何苏联供应品继续到来。

以伦敦为基地的分析家说,即使有了新的军火供应,伊拉克在战争中大概也不可能采取什么重大的行动了。

伊拉克总统侯赛因承认他错误地估计了他的部队的作战能力而发动了一

星期的闪电战,以为这样就会使伊朗屈服投降。分析家们说,由于伊朗人掘壕固守,伊拉克除了已经占领的土地外,就没有再占领什么土地的机会了。

他们又说,伊朗已经平安地渡过了第一轮的攻击,现在正在伊拉克战线沿线寻找适当的弱点以发动反攻。

许多事都取决于伊朗国内的政局发展。在那里,忠于巴尼萨德尔总统和忠于原教旨主义神职人员的派别,将继续利用指挥战争的得失来打击对

方。但是分析家们说,侯赛因总统也面临政治问题,战争越是拖延下去他的政权就越会遭到内部反对派的攻击。

围绕战争前途的一个最大的问题就是伊朗向它的武装部队不断提供补给的能力问题。在释放了美国人质以后,西方世界已经解除了经济制裁,但是里根总统的政府已经明白表示,这并不意味着恢复卖武器给德黑兰。

其他的西方国家将维持一种中立的政策,这种政策将使它们不卖武器给交战双方的任何一方。

防务分析家说,法国向伊拉克运交幻影式飞机是一种例外现象,这和法国同巴格达政权关系越来越密切是分不开的。

【《波士顿环球报》二月五日报道】(题:彻发自华盛顿)据说伊拉克在争取武器的竞争中获胜

伊朗和伊拉克之间的战争已由于冬季气候寒冷而陷于停顿状态,基本上已成为一场非决定性的炮战,但是据美国人士说,在争取武器——坦克、飞机和弹药——再补给的竞争中伊拉克已轻易获胜。

结果可能是这样:除非在今后几个月通过谈判找到解决办法,否则伊拉克将处于优势,可以在春天发动大规模攻势。

看来苏联正在设法弥补过去的作法,允许它的东欧卫星国成为重要的武器代理商。

美国人士说,波兰最近把它自己制造的一百多辆苏式T—55坦克运往沙特阿拉伯,伊拉克的坦克运输车则在沙特阿拉伯装上这些坦克,开往伊拉克。

他们又说,除苏联集团供应的武器之外,法国已开始向伊拉克供应早在这次战争之前就已订购的幻影式喷气战斗机,而且陆续签订了购买先进的反坦克导弹和防空导弹的新订单,并且已开始交货。

情报部门的人士说,虽然这两国都在忙于在世界各地搜罗武器和零件,但是伊拉克是非常成功的,伊朗则只弄到一点儿武器,而且大部分是通过要价很高的中间人弄到的,不是从各国政府弄到的。

除波兰之外,伊拉克可得到武器供应的其他东欧国家据说还包括东德、捷克斯洛伐克、保加利亚和南斯拉夫。既然伊拉克大部分武器是苏式武器,因此从这些国家弄到的零件和弹药是重要的。

巴尼萨德尔说伊朗不能发动决定性攻势

【路透社德黑兰二月八日电】伊朗总统巴尼萨德尔今天说,伊朗武装部队由于缺少装备,不能对伊拉克发起一次短时间而具有决定性的攻势。但是他说,他相信伊拉克害怕战争规模扩大。

这位总统就战争的进展问题回答路透社记者提出的问题时说,“伊拉克的部队已有若干时候陷于

不能动弹的状态,削弱这支部队的计划正在顺利执行中。”他说:“但是我们的部队没有足够的装备打一场闪电战。”伊朗的战术是以最小的损失取得有限的战果。

巴尼萨德尔说:“伊拉克政府一再表示其和平的愿望,所以你可以说,它是害怕战争继续打下去的。”

英报文章《伊拉克军队如何在伊朗犯错误》

【英《每日电讯报》二月二日报道】题:伊拉克军队如何在伊朗犯错误

在海湾战争爆发十九周后,在德黑兰的不偏不倚的军事分析家认为,伊拉克在军事上的错误已经清楚地全面显示出来了。

据说,伊拉克的指挥官们表现出惊人的无能。这里的人士认为,这些指挥官现在没有什么希望能把伊朗人进一步往后推。

因此,人们认为一场持久战已经开始不利于伊拉克的侯赛因总统。

伊拉克有一千四百万人口,而伊朗有三千五百万;伊拉克经受一场持久而又耗费昂贵的战争的能力是值得怀疑的。

伊拉克人在只遭到轻微抵抗的情况下,花了十五天才打到霍拉姆沙赫尔,他们的指挥官表明了他们不善于扩大战果。

从德赫洛兰到苏桑吉尔德和哈米德是使用对坦克有利的地形,伊拉克人一旦越过了边界,就没有什么东西能阻挡他们。然而,伊拉克人在哈米德城下举棋不定,没有攻打阿瓦士。

对重要目标提斯孚尔的攻势本应是决定性的。但是,伊拉克军队在推进到卡尔黑河后却被制止住了。

伊拉克人在九月二十八——二十九日进入了苏

桑吉尔德,但在看到那是一座空城后就又撤了出来。这又是一个严重错误。

另一个错误是没有顺着公路一直打到霍梅尼港,那样会把胡齐斯坦的许多油井置于大炮射程之内。

伊拉克人打得出色的地方是在席林堡地区。伊拉克人攻占了周围的山头,获得可观的战术优势,伊朗人为夺回这些山头付出了昂贵的代价。

在伊朗方面,正规军和革命卫队不管有什么分歧但在一点上是一致的:他们在为自己的国家战斗。

贝尔格莱德大学共盟组织开会讨论一些前教师的反南活动

【南《战斗报》二月四日报道】贝尔格莱德大学共盟组织今天举行了一次扩大会议。这次会议是就贝尔格莱德大学哲学系一些前教师和助教加紧从事反社会主义活动的问题而召开的。贝尔格莱德大学共盟组织代表会议主席米·乔尔杰维奇在会上作了报告。他说,这个集团的反对活动已经持续了十五年。他强调说,这个集团的成员以肆无忌惮地批评现有一切的方式反对我国的发展。

乔尔杰维奇说,他们从所谓的真正的“人道主义的”马克思主义出发,把经济规律的作用说成是向资本主义关系敞开大门,而当谈到政治制度时,他们主张通过掺进平民主和多党制的因素来“改进”和“完善”政治制度。尤其是,他们抛弃了民主集中制,并谋求使南共联盟中的派别活动合法化。

乔尔杰维奇接着提醒注意这个集团的已为人们所知的如下立场:我国工人阶级丧失了作为革命主体的能力,人道的知识

分子和进步的大学生应该在争取人道主义和进步的斗争中成为历史的革命力量。这个集团在多方寻找盟友时,不惜再次同民族主义分子合作。

【路透社华沙二月六日电】前总理雅罗谢维奇已被开除出党,这件事表明自去年夏季工人造反以来席卷波兰的清洗规模之广。

六个月来已被开除出党的有三万人(全党党员人数为三百万)。波兰今天仍继续对领导机构进行改组,别尔斯克—比亚瓦省的一些地方官员被解除了职务。

一九八〇年罢工浪潮之后,波共的十二人政治局中只有四人保留职务。失去职务的有前党首脑盖莱克及他的亲信巴比乌赫。政府的一些部长和几十名地方官员也被解除了职务。

总的情况看来是解除那些反对波兰实行更大民主的强硬派的职务,解除那些被指责为滥用权力或

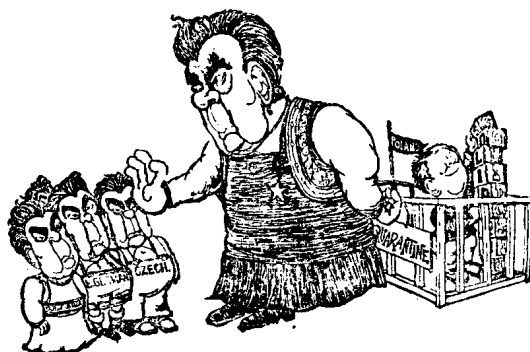
无论是乔尔杰维奇,还是参加会议的其他人,都认为,再也不能把这个集团的立场看作是理论上的分歧,而应该看作是对我国制度、对它的合法的

波兰党六个月来开除三万名党员

干过错事的官员的职务。党的宣传部长乌卡谢维奇和现已名存实亡的官方工会主席什德拉克,是去年夏季被解除职务的著名保守派当中的两个人。

政治机构和共盟政策的公开攻击。尽管这个集团在贝尔格莱德大学活动的地盘大大地缩小了,但是应该在他们企图加强自己的政治影响的所有地方实行政治分化。他们逃避工作,同时要求在社会上享有特权,这本身就是背离马克思主义。哲学系的前教授就正是这种情况。

前电台电视台负责人什切潘斯基,在被指责犯有贪污腐化行为之后已于去年被开除出党。反贪污腐化运动是由莫查尔将军带头掀起的,莫查尔将军现在是最高检察院院长。



说明:勃列日涅夫前面的三人身上的外文分别为保加利亚、东德和捷克斯洛伐克,勃列日涅夫手上旗帜的外文为波兰,笼子上的外文为“团结工会”。

(原载《爱尔兰时报》)

英文
报章

《撒切尔夫人说缓和必须是双方面的事》

【英国《每日电讯报》二月五日文章】(记者:怀特曼)题:撒切尔夫人说,缓和必须是双方面的事

英国首相昨晚说,她“确实希望”同俄国实现缓和,但是她强调,缓和必须是“双方的、相互的事情”。

她所要求的缓和是:我们在赫尔辛基签署的所有协议都付诸实施,人员自由来往,思想自由交流,苏联人民享受我们所认为的种种自由。

但是她又说:“事实是,在去年,苏联对国内的压迫,对要发表自己见解的人的压迫甚至比以前更厉害了。我们不能无视正在发生的这种情况。”

撒切尔夫人是在接受荷兰电视台记者采访时说这番话的。

记者问她:“你是不是同德国人一样认为俄国人已经在他们的边界上?他们已经为此付出许多代价,因此,缓和对他们的意义不同于对华盛顿的意义,你是不是这样认为的?”

她回答说:“是的,如果有人就在你们的边界那一边威胁着你们,你们也决不会削弱力量的,否则,你们的未来就没有保障。决不能削弱,决不能。”

记者还提醒撒切尔夫人说,反对在欧洲部署巡航导弹的情绪越来越强烈。

她回答说:“我常常希望反对巡航导弹的人真的会对苏联大声疾呼:看吧,你们拥有世界闻名的最现代化的战区核武器SS—20。”

“你们把SS—20对准欧洲每个国家。你们增加这种武器的速度每周不止一件。难道你们真的指望我们坐视不理吗?如果你们不希望我们在欧洲部署巡航导弹作为对付你们使用SS—20威慑力量,那么就把你们的SS—20拆毁。”

“接受北约提出的建议。是的,只要你们有SS—20,我们就将有巡航导弹,不过,我们愿意立即举行谈判。”

路透社评两伊战争

说防务分析家们认为战争主动权已转到伊朗手里

【路透社伦敦二月四日电】(记者:莫里斯)这里的防务分析家们今天说,尽管报道说,伊拉克正在大肆购买武器,但是历时将近五个月的海湾战争的主动权,现在已经转到伊朗人手上去了。

这些防务分析家不重视巴格达的如下说法:伊拉克向法国定购的六十架幻影式战斗轰炸机的第一批飞机交货后,伊拉克的作战力量将大大加强。

分析家们说,伊拉克空军需要若干时候才能消化这些武器,因为这种武器并不是到手就能用于战争的。

另一方面,伊朗在争取时间向入侵军队发动进攻方面是没有什么可以损失的。

他们说,五十辆到一百辆据说已经运给伊拉克的陈旧的坦克,无论如何,对于伊拉克的作战力量不会有什么影响,而且至少在理论上也不是伊朗的英国造的首领式坦克的对手。

伊拉克已经承认损失它在战前二千七百辆坦克中的三百辆。分析家们说,可能还有许多辆坦克陷在伊朗西南胡齐斯坦省的泥泞的荒原中。

虽然巴格达同莫斯科订有长期的友好合作的条约,但是伊拉克人已经暗示,苏联可能已经停止武器供应。

第一副总理塔哈·亚辛·拉马丹本周在记者招待会上说,“苏联已经停止执行战前同伊拉克签订的合同。”

不过他拒绝谈论现在是否还有任何苏联供应品继续到来。

以伦敦为基地的分析家说,即使有了新的军火供应,伊拉克在战争中大概也不可能采取什么重大的行动了。

伊拉克总统侯赛因承认他错误地估计了他的部队的作战能力而发动了一

星期的闪电战,以为这样就会使伊朗屈服投降。分析家们说,由于伊朗人掘壕固守,伊拉克除了已经占领的土地外,就没有再占领什么土地的机会了。

他们又说,伊朗已经平安地渡过了第一轮的攻击,现在正在伊拉克战线沿线寻找适当的弱点以发动反攻。

许多事都取决于伊朗国内的政局发展。在那里,忠于巴尼萨德尔总统和忠于原教旨主义神职人员的派别,将继续利用指挥战争的得失来打击对

方。但是分析家们说,侯赛因总统也面临政治问题,战争越是拖延下去他的政权就越会遭到内部反对派的攻击。

围绕战争前途的一个最大的问题就是伊朗向它的武装部队不断提供补给的能力问题。在释放了美国人质以后,西方世界已经解除了经济制裁,但是里根总统的政府已经明白表示,这并不意味着恢复卖武器给德黑兰。

其他的西方国家将维持一种中立的政策,这种政策将使它们不卖武器给交战双方的任何一方。

防务分析家说,法国向伊拉克运交幻影式飞机是一种例外现象,这和法国同巴格达政权关系越来越密切是分不开的。

英报文章《伊拉克军队如何在伊朗犯错误》

【英《每日电讯报》二月二日报道】题:伊拉克军队如何在伊朗犯错误

在海湾战争爆发十九周后,在德黑兰的不偏不倚的军事分析家认为,伊拉克在军事上的错误已经清楚地全面显示出来了。

据说,伊拉克的指挥官们表现出惊人的无能。这里的人士认为,这些指挥官现在没有什么希望能把伊朗人进一步往后推。

因此,人们认为一场持久战已经开始不利于伊拉克的侯赛因总统。

伊拉克有一千四百万人口,而伊朗有三千五百万;伊拉克经受一场持久而又耗费昂贵的战争的能力是值得怀疑的。

伊拉克人在只遭到轻微抵抗的情况下,花了十五天才打到霍拉姆沙赫尔,他们的指挥官表明了他们不善于扩大战果。

从德赫洛兰到苏桑吉尔德和哈米德是使用对坦克有利的地形,伊拉克人一旦越过了边界,就没有什么东西能阻挡他们。然而,伊拉克人在哈米德城下举棋不定,没有攻打阿瓦士。

对重要目标提斯孚尔的攻势本应是决定性的。但是,伊拉克军队在推进到卡尔黑河后却被制止住了。

伊拉克人在九月二十八—二十九日进入了苏

桑吉尔德,但在看到那是一座空城后就又撤了出来。这又是一个严重错误。

另一个错误是没有顺着公路一直打到霍梅尼港,那样会把胡齐斯坦的许多油井置于大炮射程之内。

伊拉克人打得出色的地方是在席林堡地区。伊拉克人攻占了周围的山头,获得可观的战术优势,伊朗人为夺回这些山头付出了昂贵的代价。

在伊朗方面,正规军和革命卫队不管有什么分歧但在一点上是一致的:他们在为自己的国家战斗。

【《波士顿环球报》二月五日报道】(题:彻发自华盛顿)题:据说伊拉克在争取武器的竞争中获胜

伊朗和伊拉克之间的战争已由于冬季气候寒冷而陷于停顿状态,基本上已成为一场非决定性的炮战,但是据美国人士说,在争取武器——坦克、飞机和弹药——再补给的竞争中伊拉克已轻易获胜。

结果可能是这样:除非在今后几个月通过谈判找到解决办法,否则伊拉克将处于优势,可以在春天发动大规模攻势。

看来苏联正在设法弥补过去的作法,允许它的东欧卫星国成为重要的武器代理商。

美国人士说,波兰最近把它自己制造的一百多辆苏式T—55坦克运往沙特阿拉伯,伊拉克的坦克运输车则在沙特阿拉伯装上这些坦克,开往伊拉克。

他们又说,除苏联集团供应的武器之外,法国已开始向伊拉克供应早在这次战争之前就已订购的幻影式喷气战斗机,而且陆续签订了购买先进的反坦克导弹和防空导弹的新订单,并且已开始交货。

情报部门的人士说,虽然这两国都在忙于在世界各地搜罗武器和零件,但是伊拉克是非常成功的,伊朗则只弄到一点儿武器,而且大部分是通过要价很高的中间人弄到的,不是从各国政府弄到的。

除波兰之外,伊拉克可得到武器供应的其他东欧国家据说还包括东德、捷克斯洛伐克、保加利亚和南斯拉夫。既然伊拉克大部分武器是苏式武器,因此从这些国家弄到的零件和弹药是重要的。

巴尼萨德尔说伊朗不能发动决定性攻势

【路透社德黑兰二月八日电】伊朗总统巴尼萨德尔今天说,伊朗武装部队由于缺少装备,不能对伊拉克发起一次短时间而具有决定性的攻势。但是他说,他相信伊拉克害怕战争规模扩大。

这位总统就战争的进展问题回答路透社记者提出的问题时说,“伊拉克的部队已有若干时候陷于

不能动弹的状态,削弱这支部队的计划正在顺利执行中。”他说:“但是我们的部队没有足够的装备打一场闪电战。”伊朗的战术是以最小的损失取得有限的战果。

巴尼萨德尔说:“伊拉克政府一再表示其和平的愿望,所以你可以说,它是害怕战争继续打下去的。”

【英国《每日电讯报》二月五日文章】(记者:怀特曼)题:撒切尔夫人说,缓和必须是双方面的事

英国首相昨晚说,她“确实希望”同俄国实现缓和,但是她强调,缓和必须是“双方的、相互的事情”。

她所要求的缓和是:我们在赫尔辛基签署的所有协议都付诸实施,人员自由来往,思想自由交流,苏联人民享受我们所认为的种种自由。

但是她又说:“事实是,在去年,苏联对国内的压迫,对要发表自己见解的人的压迫甚至比以前更厉害了。我们不能无视正在发生的这种情况。”

撒切尔夫人是在接受荷兰电视台记者采访时说这番话的。

记者问她:“你是不是同德国人一样认为俄国人已经在他们的边界上?他们已经为此付出许多代价,因此,缓和对他们的意义不同于对华盛顿的意义,你是不是这样认为的?”

她回答说:“是的,如果有人就在你们的边界那一边威胁着你们,你们也决不会削弱力量的,否则,你们的未来就没有保障。决不能削弱,决不能。”

记者还提醒撒切尔夫人说,反对在欧洲部署巡航导弹的情绪越来越强烈。

她回答说:“我常常希望反对巡航导弹的人真的会对苏联大声疾呼:看吧,你们拥有世界闻名的最现代化的战区核武器SS—20。”

“你们把SS—20对准欧洲每个国家。你们增加这种武器的速度每周不止一件。难道你们真的指望我们坐视不理吗?如果我们不希望我们在欧洲部署巡航导弹作为对付你们使用SS—20威慑力量,那么就把你们的SS—20拆毁。”

“接受北约提出的建议。是的,只要你们有SS—20,我们就将有巡航导弹,不过,我们愿意立即举行谈判。”

《撒切尔夫人说缓和必须是双方面的事》

贝尔格莱德大学共盟组织开会讨论一些前教师的反南活动

【南《战斗报》二月四日报道】贝尔格莱德大学共盟组织今天举行了一次扩大会议。这次会议是就贝尔格莱德大学哲学系一些前教师和助教加紧从事反社会主义活动的问题而召开的。贝尔格莱德大学共盟组织代表会议主席米·乔尔杰维奇在会上作了报告。他说,这个集团的反对活动已经持续了十五年。他强调说,这个集团的成员以肆无忌惮地批评现有一切的方式反对我国的发展。

乔尔杰维奇说,他们从所谓的真正的“人道主义的”马克思主义出发,把经济规律的作用说成是向资本主义关系敞开大门,而当谈到政治制度时,他们主张通过掺进平民主和多党制的因素来“改进”和“完善”政治制度。尤其是,他们抛弃了民主集中制,并谋求使南共联盟中的派别活动合法化。

乔尔杰维奇接着提醒注意这个集团的已为人们所知的如下立场:我国工人阶级丧失了作为革命主体的能力,人道的知识

分子和进步的大学生应该在争取人道主义和进步的斗争中成为历史的革命力量。这个集团在多方寻找盟友时,不惜再次同民族主义分子合作。

【路透社华沙二月六日电】前总理雅罗谢维奇已被开除出党,这件事表明自去年夏季工人造反以来席卷波兰的清洗规模之广。

六个月来已被开除出党的有三万人(全党党员人数为三百万)。波兰今天仍继续对领导机构进行改组,别尔斯克—比亚瓦省的一些地方官员被解除了职务。

一九八〇年罢工浪潮之后,波共的十二人政治局中只有四人保留职务。失去职务的有前党首脑盖莱克及他的亲信巴比乌赫。政府的一些部长和几十名地方官员也被解除了职务。

总的情况看来是解除那些反对波兰实行更大民主的强硬派的职务,解除那些被指责为滥用权力或

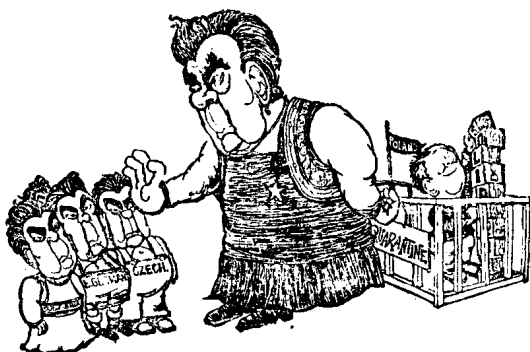
路透社报道

波兰党六个月来开除三万名党员

干过错事的官员的职务。党的宣传部长乌卡谢维奇和现已名存实亡的官方工会主席什德拉克,是去年夏季被解除职务的著名保守派当中的两个人。

政治机构和共盟政策的公开攻击。尽管这个集团在贝尔格莱德大学活动的地盘大大地缩小了,但是应该在他们企图加强自己的政治影响的所有地方实行政治分化。他们逃避工作,同时要求在社会上享有特权,这本身就是背离马克思主义。哲学系的前教授就正是这种情况。

前电台电视台负责人什切潘斯基,在被指责犯有贪污腐化行为之后已于去年被开除出党。反贪污腐化运动是由莫查尔将军带头掀起的,莫查尔将军现在是最高检察院院长。



说明:勃列日涅夫前面的三人身上的外文分别为保加利亚、东德和捷克斯洛伐克,勃列日涅夫手上旗帜的外文为波兰,笼子上的外文为“团结工会”。

(原载《爱尔兰时报》)